



SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

ROYAL SHIP WASA. 1628

Fame comes to ships in different ways – battles, long voyages of discovery, size etc., but in the case of the 17th century Swedish warship Wasa it came in the form of a disaster and a recovery. Built in 1626 the 1,400-ton Wasa was one of four ships constructed on the orders of King Gustav II Adolf of Sweden to increase the power of his Navy following the anxiety caused by the German Emperor's plans to build a Baltic fleet to invade Scandinavia. In 1627 she was launched and when fitted out carried 64 bronze cannon weighing over 70 tons with a complement of approximately 133 sailors and 300 soldiers. Disaster befell the Wasa on August 10th 1628 in Stockholm harbour at the beginning of her maiden voyage. A squall came, the ship keeled over to port and as the list increased water poured into the lower gun ports and the mighty ship sank with colours flying. Attempts were made to salvage her and a number of cannon were successfully raised in 1664-5 but little else. And there she remained until 1954 when work began to locate the whereabouts of the ship. Five years later operations had reached an advanced stage of recovery with the Wasa being gently lifted from the sea bed by means of 24 cables passed beneath the hull and supported on the surface by pontoons. Brought gradually to more shallow water, the Wasa finally broke surface after 333 years on April 24th, 1961 and following a period in dry dock, the Wasa was towed on a special platform to a more permanent site where restoration work could be undertaken and the ship opened for viewing by the public. The ship originally carried some 13,000 sq. ft. of canvas, and its dimensions were, length 230 ft. including bowsprit, beam 38 ft. 4 in., height 170 ft. and a draught of 15 ft. 5 in. Airfix Products would like to thank the Wasa Museum for their kind co-operation in the preparation of this model.

La célébrité arrive aux navires de différentes façons, batailles, longs voyages de découvertes, taille etc., mais dans le cas de ce navire de guerre suédois du 17^e siècle le "Wasa", la célébrité vint sous la forme d'une désastre et d'un sauvetage. Construit en 1626, le Wasa, de 1400 tonnes était l'un des 4 navires construits par ordre du Roi Gustave II Adolf de Suède, pour augmenter la puissance de sa flotte, en raison de l'anxiété causée par le projet de l'Empereur d'Allemagne de construire une flotte dans la Baltique pour envahir la Scandinavie. Le Wasa fut lancé en 1627 équipé de 64 canons de bronze pesant plus de 70 tonnes et pourvu d'un équipage d'environ 133 marins et 500 soldats. Le désastre arriva le 10 Aout 1628 dans le port de Stockholm au début de son premier voyage, une bourrasque arriva, le navire prit de la gîte à babord, l'eau pénétra par les sabords des canons et le très puissant navire coula pavillon haut. Des tentatives furent faites pour le sauver, mais seulement quelques canons furent remontés en 1664/5 et ainsi il resta jusqu'en 1954 où on commença à rechercher l'emplacement exact du navire – 5 ans plus tard, les travaux de relèvement étaient très avancés et le Wasa arraché de son lit de vase par 24 cables passant sous la coque et des pontons. Amené doucement dans des eaux moins profondes le Wasa fit finalement surface le 24 Avril 1961 après avoir passé 333 ans au fond de la mer. Après passage en cale sèche, le Wasa fut remorqué sur une plateforme spéciale à son emplacement définitif où la restauration pourrait être terminée et le navire ouvert au public. A l'origine, le navire portait 13.000 pieds carrés de voiles et sa longueur était de 70.1 m, y compris le beaupré 11.68 m. Hauteur 51.79 m tirant d'eau 4.7 m. Airfix Products remercie le Wasa Museum pour son aimable co-operation à la préparation de cette maquette.

Schiffe haben in der langen Geschichte der Seefahrt auf verschiedene Weise Berühmtheit erlangt. Die einen wurden durch Seeschlachten, andere durch lange Entdeckungsfahrten oder ihrer Größe wegen berühmt. Das aus dem 17. Jahrhundert stammende schwedische Kriegsschiff Wssa hingegen wurde durch ein Unglück und die Bergung viele hundert Jahre danach in aller Welt bekannt. Das 1.400 Tonnen-Schiff Wasa war, 1626 gebaut, eines von vier durch den Schwedenkönig Gustav II. Adolf in Auftrag gegebenen Schiffe, die der Verstärkung der schwedischen Flotte dienten, nachdem in Schweden die Angst wuchs, deutsche Kaiser würden ihre Ostseeflotte zur Invasion in Schweden ausbauen. 1627 lief die Wasa vom Stapel und war nach ihrer Fertigstellung mit 64 Bronzekanonen von rund 70 Tonnen Gewicht ausgerüstet worden. Die Besatzung bestand aus 133 Seeleuten und 300 Soldaten. Eine Katastrophe traf die Wasa am 10. August 1628 im Hafen von Stockholm bei Beginn der Jungfernfahrt. Durch eine plötzliche starke Sturmbö kenterte das Schiff nach backbord. Mit zunehmender Kränkung drang Wasser durch die Stückpforten und Luken in das Schiff ein. Es sank mit wehender Flagge. Viele Bergungsversuche scheiterten, schließlich konnten einige Kanonen in den Jahren 1664-65 geborgen werden. So lag die Wasa bis 1954 auf dem Grunde des Stockholmer Hafens, ehe man ernste Anstrengungen machen konnte, zunächst das Wrack zu lokalisieren. Fünf Jahre später endlich waren die Bergungsvorbereitungen abgeschlossen, 24 Hebekabel hatte man unter dem Wrack durchgezogen und an der Oberfläche an Pontons befestigt. Nach und nach wurde das Wrack in flacheres Wasser gezogen und 1961, am 24. April, endlich durchbrach die Wasa nach 333 Jahren die Oberfläche. Man brachte sie an ein Trockendock auf einen Trockensockel und nach einiger Zeit auf eine besondere Plattform an Land. Hier begann die Restauration, die inzwischen abgeschlossen wurde. Die Wasa steht nun der Beschichtigung durch das Publikum zur Verfügung. Seinerzeit betrug die Segelfläche der Wasa rund 1.280 qm, die Abmessungen: Länge ü.a. 70.1 m, Breite 11.68 m, Tiefgang 4.7 m. Plasty-Airfix ist dem Wasa-Museum für die entgegenkommende Unterstützung bei der Herstellung dieses Modelle zu Dank verpflichtet.



CEMENT

COLLE

KLEBEN

GENERAL INSTRUCTIONS

It is recommended that the instructions and exploded view are studied before commencing assembly. Note that some parts are best painted before assembly, such as upper deck details. Also the use of tweezers is recommended for handling small parts. Parts should be as drawn and any moulded tabs removed before assembly. All parts are numbered. Assemble in sequence.

INSTRUCTIONS GENERALES

Il est recommandé d'étudier les instructions et plans avant de commencer l'assemblage—noter qu'il est préférable de peindre certaines pièces avant assemblage, tel que celles du pont supérieur—employer des pinces à épilér pour saisir les petites pièces. Les pièces doivent être triées, et les bavures enlevées avant assemblage. Toutes les pièces sont numérotées—les assembler suivant leur ordre.

ALLGEMEINE ANLEITUNG

Bauanleitung, Zeichnungen und Deckelbild vor Baubeginn genau studieren, richtige Anordnung und Vollständigkeit aller Teile prüfen. Schwer zugängliche Teile, z.B. Oberdeck-Details, vor dem Zusammenbau fertig bemalen, für Kleinteile Pinzette benutzen. Nummernfolge bei der Montage einhalten. Gußgrate und Teilnummern vor Einbau sauber entfernen.

A celebridade dos navios pode ter origens diferentes: batalhas, longas viagens de descobrimentos, tamanhos, etc. Todavia no caso deste navio de guerra sueco do século XVII o "Wasa", a celebridade veio sob a forma de um desastre e de uma salvação. Construído em 1626, o Wasa, de 1 400 toneladas, era um dos 4 navios construídos por ordem do Rei Gustavo II Adolfo de Suécia, para aumentar a potência de sua frota, em razão da emoção provocada pelo projecto do Imperador da Alemanha em construir uma frota no mar Báltico para invadir a Escandinávia. O Wasa foi lançado em 1627, equipado com 64 canhões de bronze pesando mais de 70 toneladas, e com uma equipagem de cerca de 133 marinheiros e 500 soldados. O desastre ocorreu em 10 de Agosto de 1628 no porto de Estocolmo no início da primeira viagem. Um vento forte começou a soprar, o navio inclinou-se para bombordo, a água entrou pelos orifícios dos canhões e o

magnífico navio afundou com os pavilhões alçados. Houve tentativas para o salvar. Somente alguns canhões foram recuperados em 1664/5 e ele ficou assim até em 1954, quando se iniciaram investigações para localizar o navio com precisão. 5 anos mais tarde, os trabalhos de içamento estavam muito adiantados e o Wasa foi arrancado ao seu leito de lama por 24 cabos passando debaixo do casco e dos pontões. Trazido devagar em águas menos profundas, o Wasa irrompeu na superfície das águas em 24 de Abril de 1961, depois de ter passado 333 anos no fundo do mar. Depois de passar algum tempo numa doca seca, o Wasa foi rebocado numa plataforma especial até ao local definitivo onde a restauração final podia ser terminada e o barco ser aberto ao público. Na origem, o navio levava 13 000 pés quadrados de velas e o seu comprimento era de 70,1 m, inclusive o gupés de 11,68 m. Altura: 51,79 m, calado de água 4,7 m.

Kuuluisuus saavuttaa alukset monin tavoin, taistelussa, löytöretkillä ja alusten koolleidon, mutta tämän 1600-luvun "Wasa" nimisen ruotsalaislaivan tapauksessa kuuluisuus tuli haaksirikosta ja pelastumisesta. Vuonna 1626 rakennettu Wasa, 1400 tonnia, oli yksi Ruotsin kuninkaan Kustaa II Aadolfin käskystä rakennetuista laivoista kuninkaallisen laivaston tueksi Saksan keisarin Skandinavian valloittamiseksi suunnitteleman Itämeren laivaston herättämän levottomuuden johdosta. Wasa laskettiin vesille vuonna 1627 aseistuksenaan 64 yli 70 tonnia painavaa pronssikanuunaa ja miehistönään 133 miestä ja 500 sotilasta. Haaksirikko tapahtui 10 elokuuta 1628 Tukholman satamassa aluksen ensimmäisen matkan alkaessa, pyörre tuuli kallisti laivaa vasemmalle kyljelle, vesi tunkeutui kanuunaukoista laivaan ja mahtava laiva upposi liputettuna. Sitä

yritytti pelastaa, mutta ainoastaan kanuunat saatiin nostetuksi vedestä 1664/5 ja laiva jäi pohjaan aina vuoteen 1954 asti, jolloin sen tarkkaa sijaintia alettiin tutkia - 5 vuotta myöhemmin nostotyöt olivat hyvin pitkällä ja Wasa irrotettiin liejusta 24 keulan ja ponttoonien alta kierretyn vaijerin avulla. Wasa vedettiin varovasti matalampiin vesiin ja oltuaan 333 vuotta meren pohjassa, se 24 huhtikuuta 1961 saatiin pinnalle. Kuivatelakalla suoritettujen korjausten jälkeen Wasa vedettiin erityiselle telineelle kopullisella paikallaan, jossa restaurointi saatiin valmiiksi ja se avattiin yleisön nähtäväksi. Alunperään, laivassa oli 13.000 neliökalkaa purjeita ja sen pituus oli 70,1 m, 11,668 m pitkä keulapuomi mukaan laskettuna. Korkeus 51,79 m, uppoama 4,7 m.

Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly.

Étudiez attentivement les dessins et simulez l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peignez les petites pièces avant assemblage.

Vor verwendung des Klebers zeichnungen studieren und zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind Numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile Anmalen.

Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli.

Estudi los dibujos y practique el montaje antes de pegar las piezas. Raspe cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas estan numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje.

To apply decals, cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork.

Pour coller les décalques, découpez le motif plongez-le quelques secondes dans l'eau chaude puis posez-le à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps l'illustration de la boîte.

Um die Abziehbilder aufzulegen, diese Ausschneiden, kurz in warmes wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet auflegen. In Verbindung mit Schachtel-artwork verwenden.

Para aplicar las calcomanías, separar los temas deseados, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizar la calca en la posición debida. Ver ilustraciones de la tapa.

Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il necessario, immergere la decorazione in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilarla dalla carta di supporto e palpeggiarla nella posizione indicata usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola.

Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois. Présence de petits éléments détachables.

Ungeeignet für kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden, die sich lösen können.

No conviene a un niño menor de 36 meses. Existen pequeñas piezas que pueden soltarse.

Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi. Presenza di piccoli elementi staccabili.

Bestudeer de tekeningen en probeer het samenvoegen. Voordat je de onderdelen aan elkaar vastplakt. Schuur voorzichtig het verguisel en de verf van de vast te plakken vlakken. Alle onderdelen zijn genummerd. Verf de kleine onderdelen al vorens samen te voegen.

Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihop-sättning.

Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista.

Estude atentamente os desenhos, corte as peças das grelhas com a ajuda de uma lamina e lixe as arestas de modo a suprimir qualquer irregularidade. Experimente se as peças encaixam facilmente umas nas outras antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pinte as pequenas peças antes de colar.

Tegningerne bør studeres, og man bør ove sig i monteringen, for delene limes sammen. Pladeslykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Sma dele skal males for monteringen.

Overføring av dekaler klipp arket slik du ønsker, dypp det i varmt vann noen sekunder, og la det gli fra. Bakgrunnsarket direkte på plass som vist brukes sammen med kartongens litografi.

Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, lat baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi.

Om de plaatjes op te plakken moet het blad geknipt worden zoals aangegeven, een paar seconden in warm water gedompeld worden en de achterkant eraf gehaald worden zoals afgebeeld staat gebruik samen met afbeelding op doos.

Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas a medida do simbolo pretendido e mergulhalo em agua morna por alguns segundos depois. Com a ajuda de uma pinça. Desliza-lo aplica-lo no respectivo lugar.

Overføringsbillederne anvendes ved at tilkippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken.

Niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar. Er komen kleine onderdeeljes aan te pas die losgemaakt kunnen worden.

Rekommenderas ej för barn under 3 ar. Innehåller löstagbara smådelar.

Ei alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irroitettavia pikku osia.

Ikke til barn under 3 ar. Forekomst af sma løse elementer.

Não convém a uma criança de menos de 36 meses. Presença de pequenos elementos destacáveis.

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montajă
Fase di montaggio
Montagefase
Montering
Montieringsfase
Fase de montagem
Kokoonsovite



Cement
Coller
Kleben
Incollare
Pegar
Lijmen
Limma
Limmaa
Klebe
Colar



Symmetrical assembly
Montage symétrique
Symmetrischer Aufbau
Montaggio simmetrico
Montaje simétrico
Symmetrische montage
Symmetrischen asentaminen
Symmetrisk monterig
Symmetrisk samling
Montagem simétrica



Alternative part(s) provided
Choix
Auswahlmöglichkeit
Scelta
Elección
Keuze
Val
Valinta
Valg
Opção



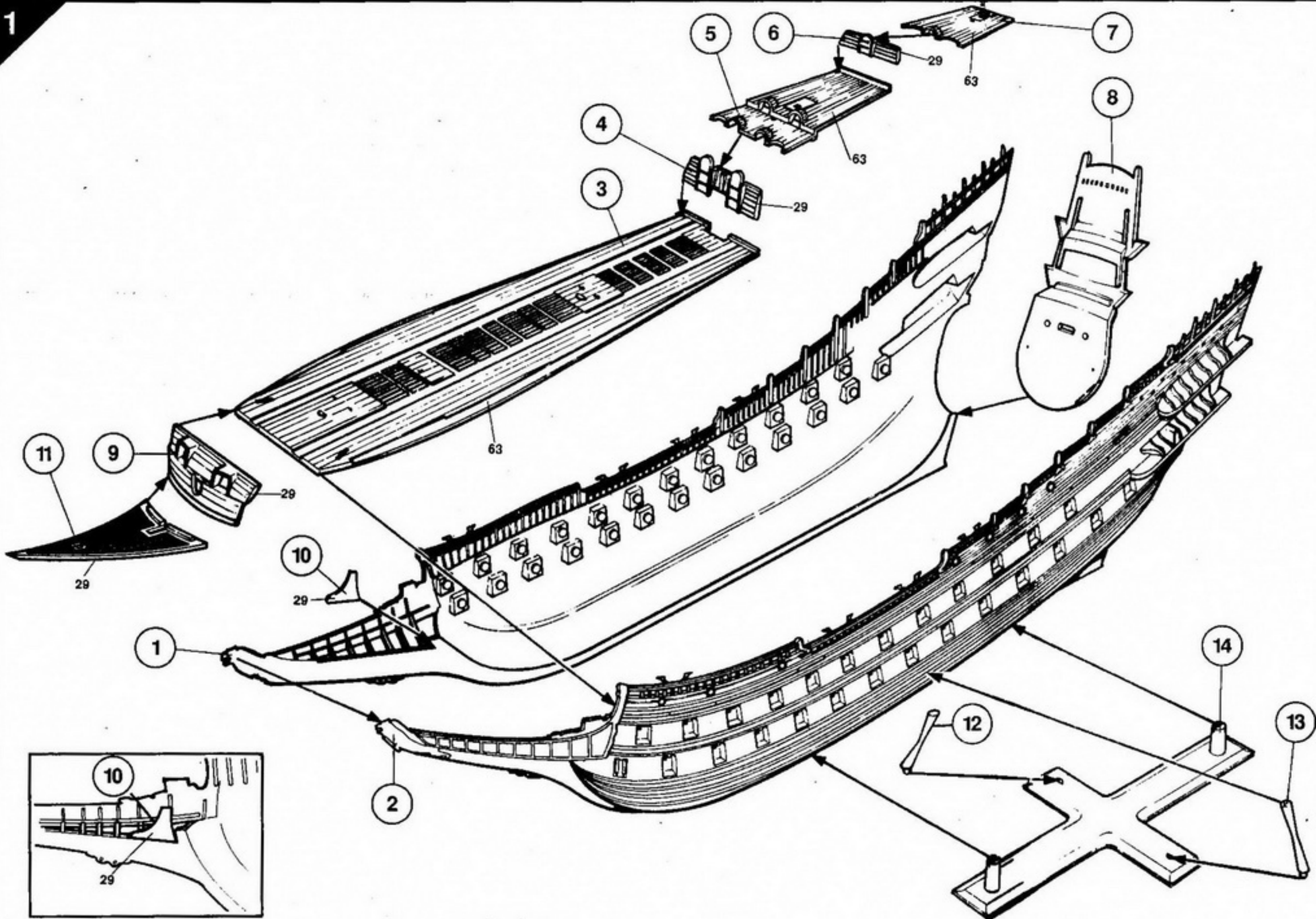
Thread
Fil
Faden, Draht
Filo
Hilo
Draad
Tråd
Lanka
Tråd
Fio



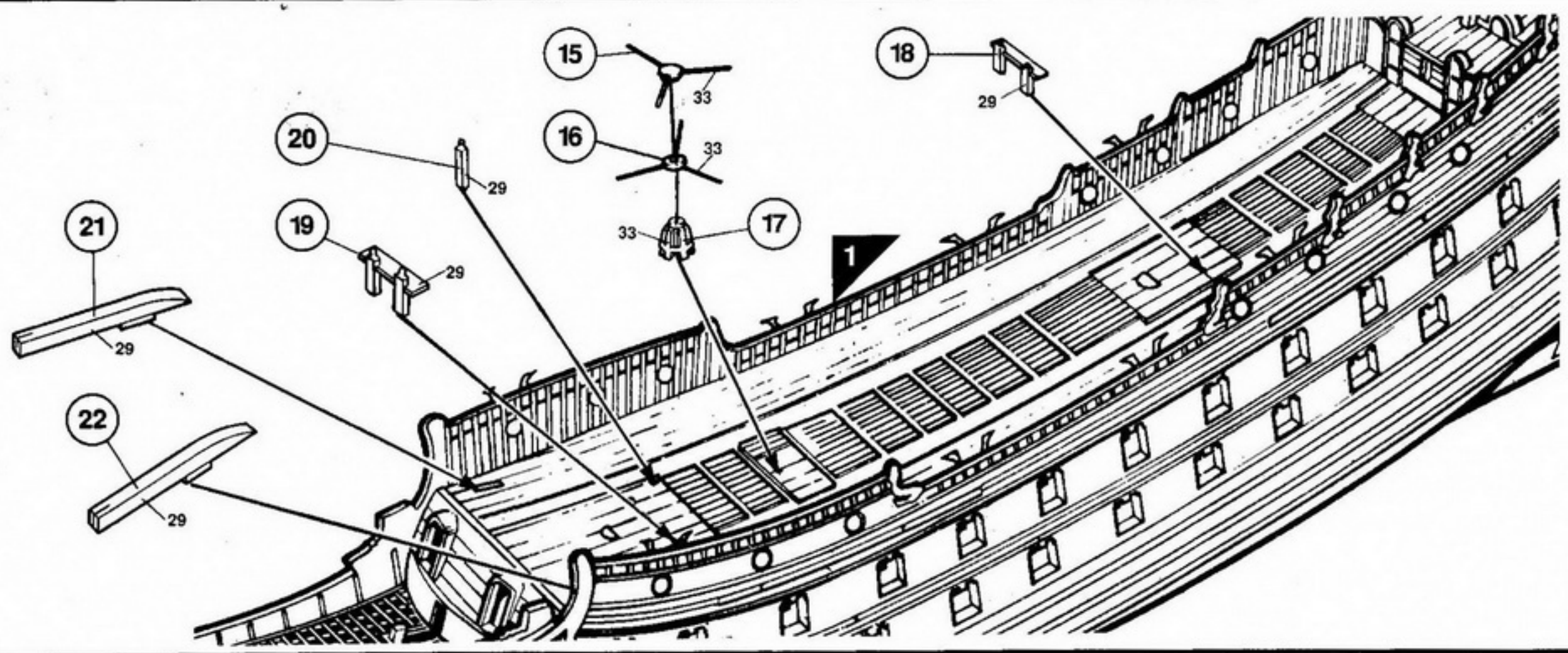
Humbrol paint number
N° peinture Humbrol
Humbrol-Farbnr.
N° pintura Humbrol
N° vernice Humbrol
Humbrol vernummer
Humbrol farg nr
Humbrol-malingsnummer
N° de pintura Humbrol
Humbrol-maalin numero

11 16 19 22 25 29 33 34 63 148

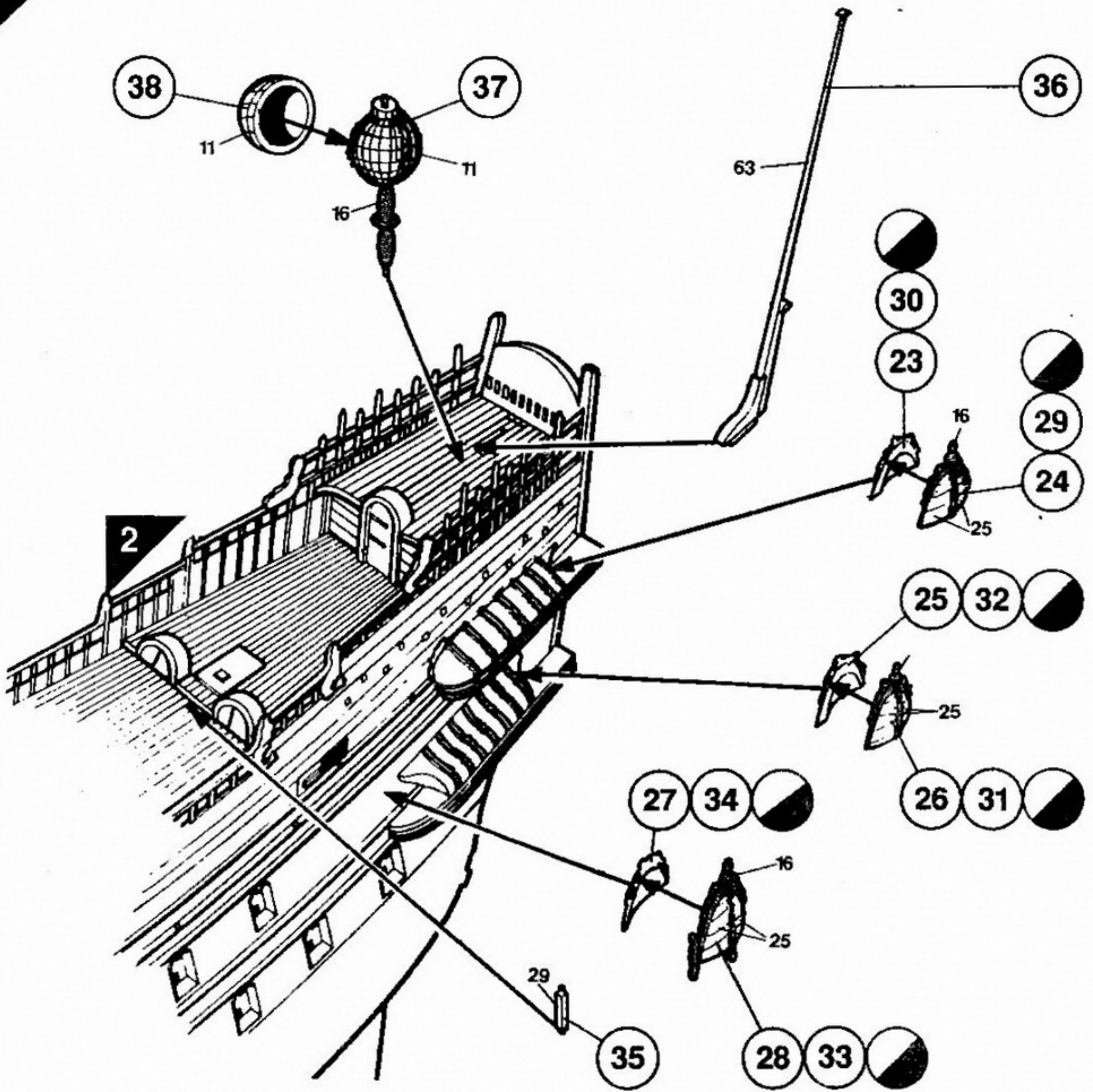
1



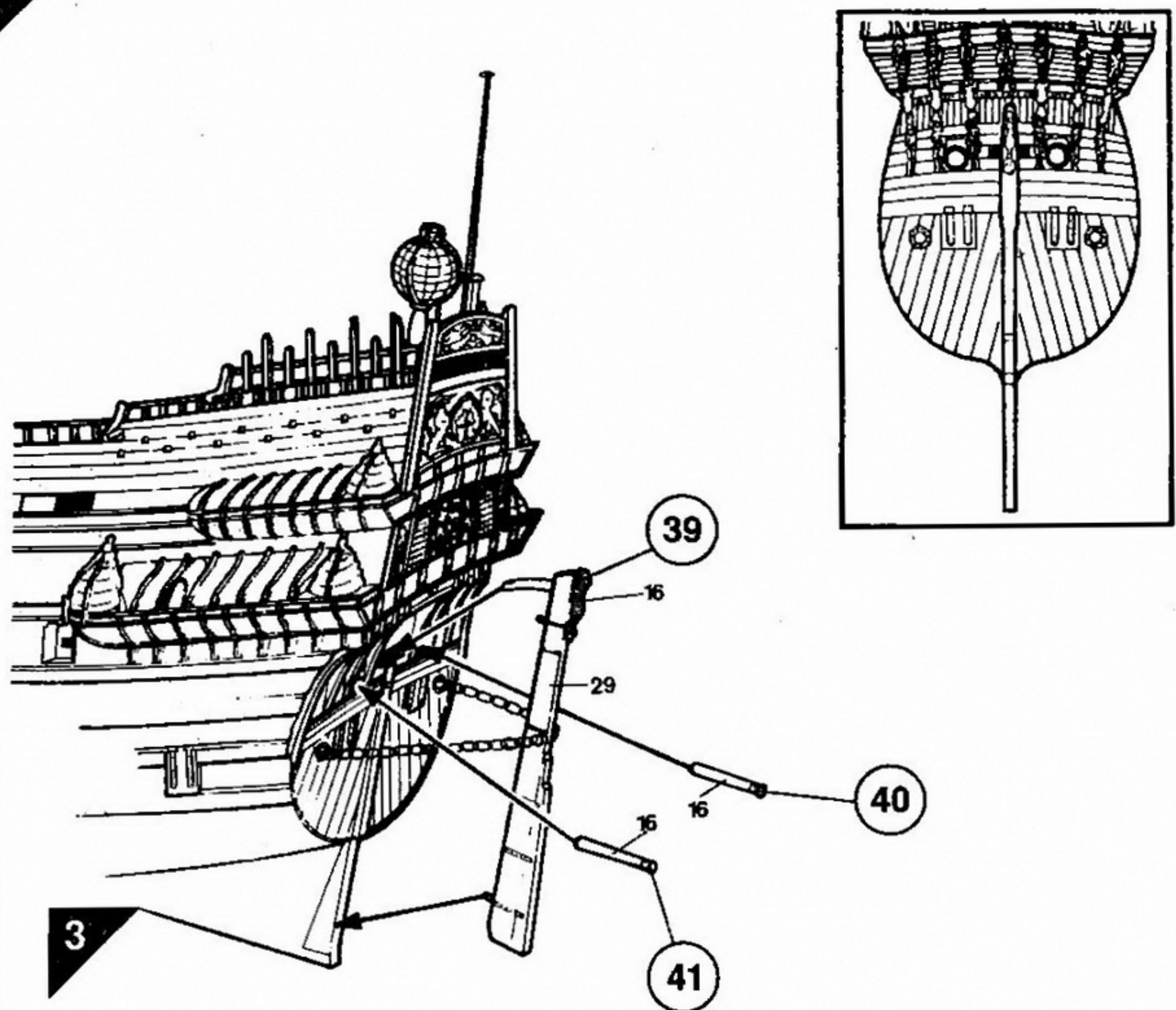
2



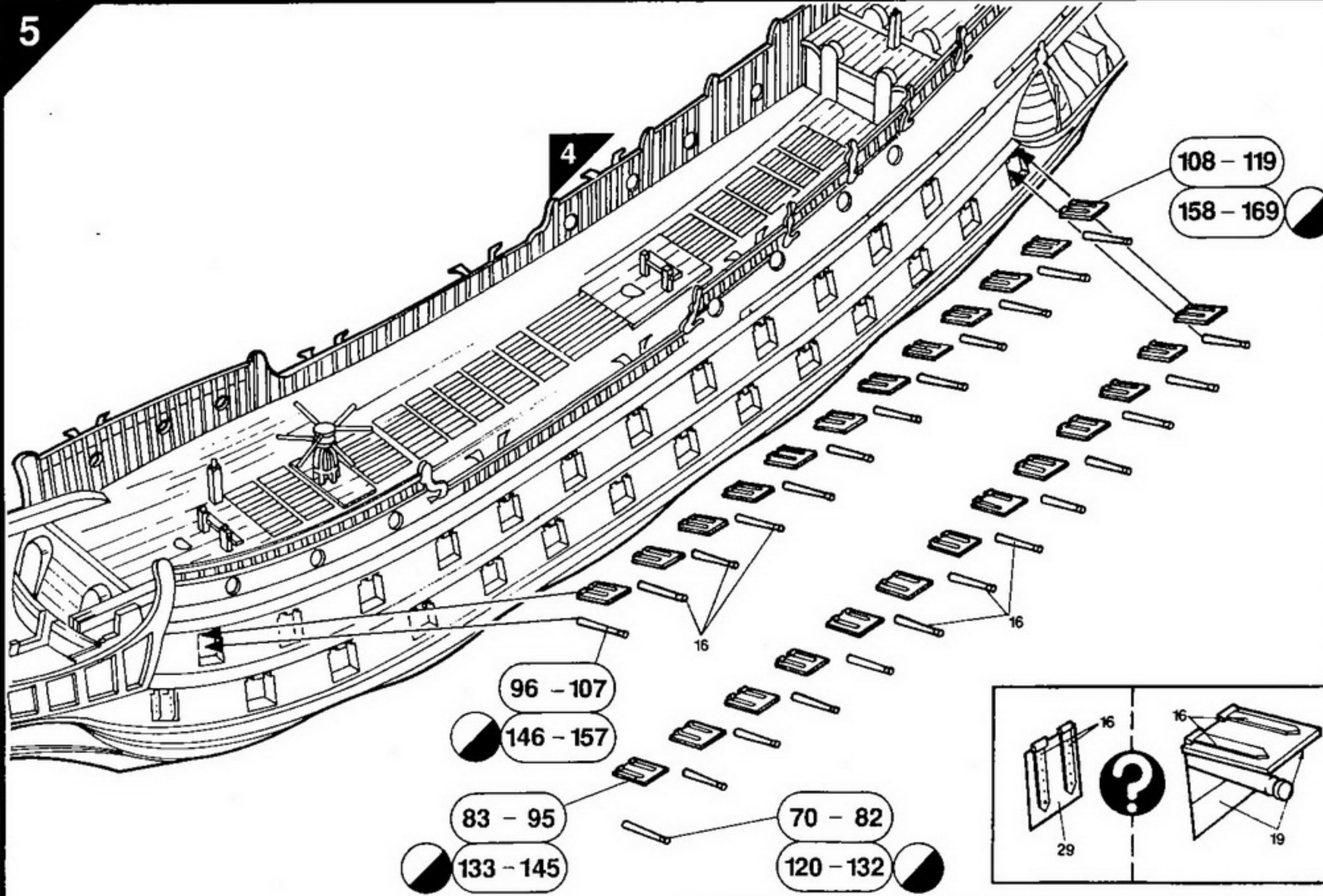
3



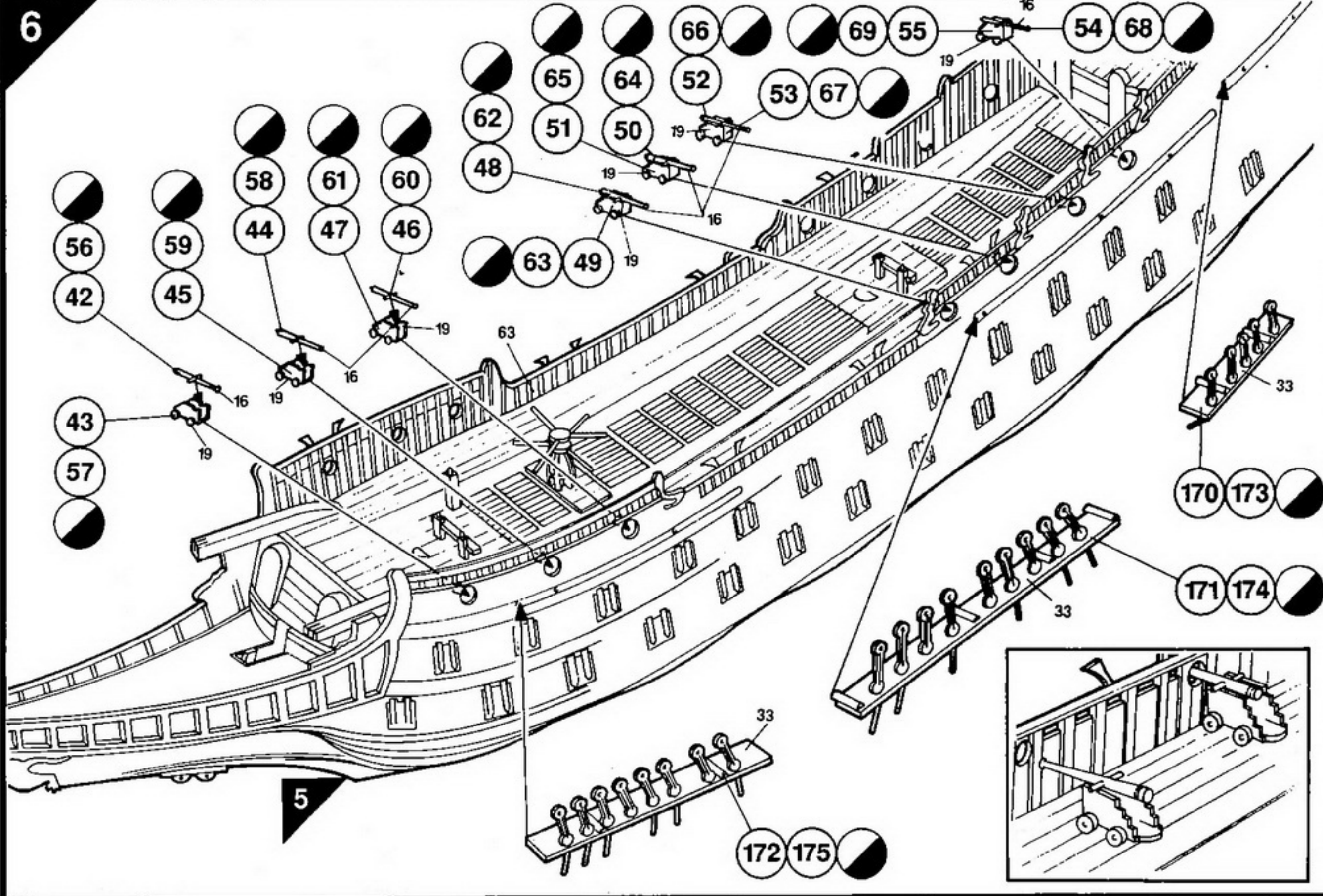
4



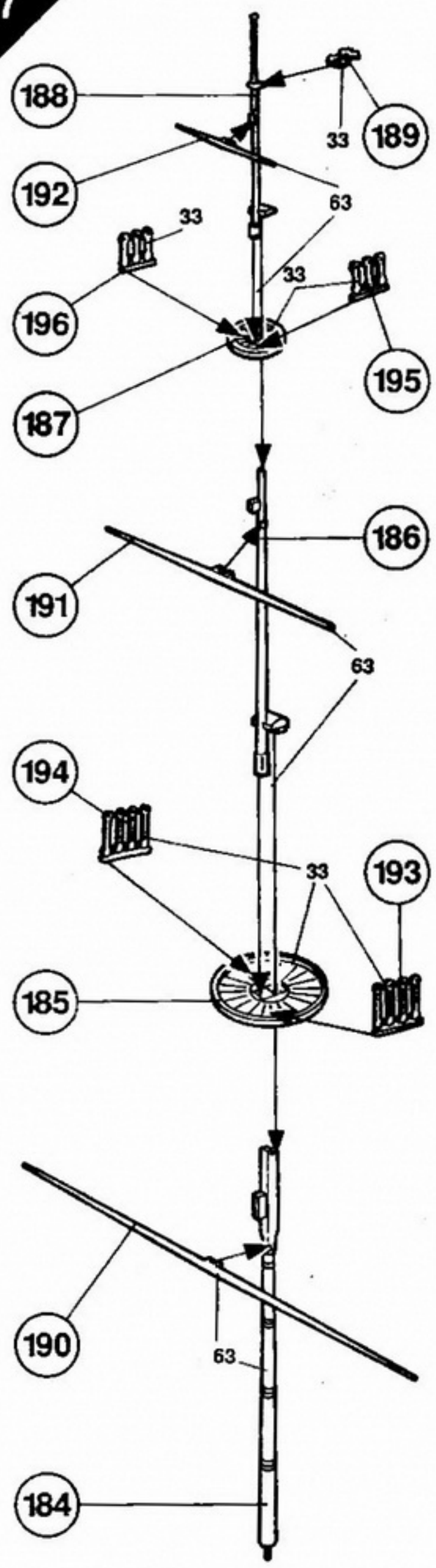
5



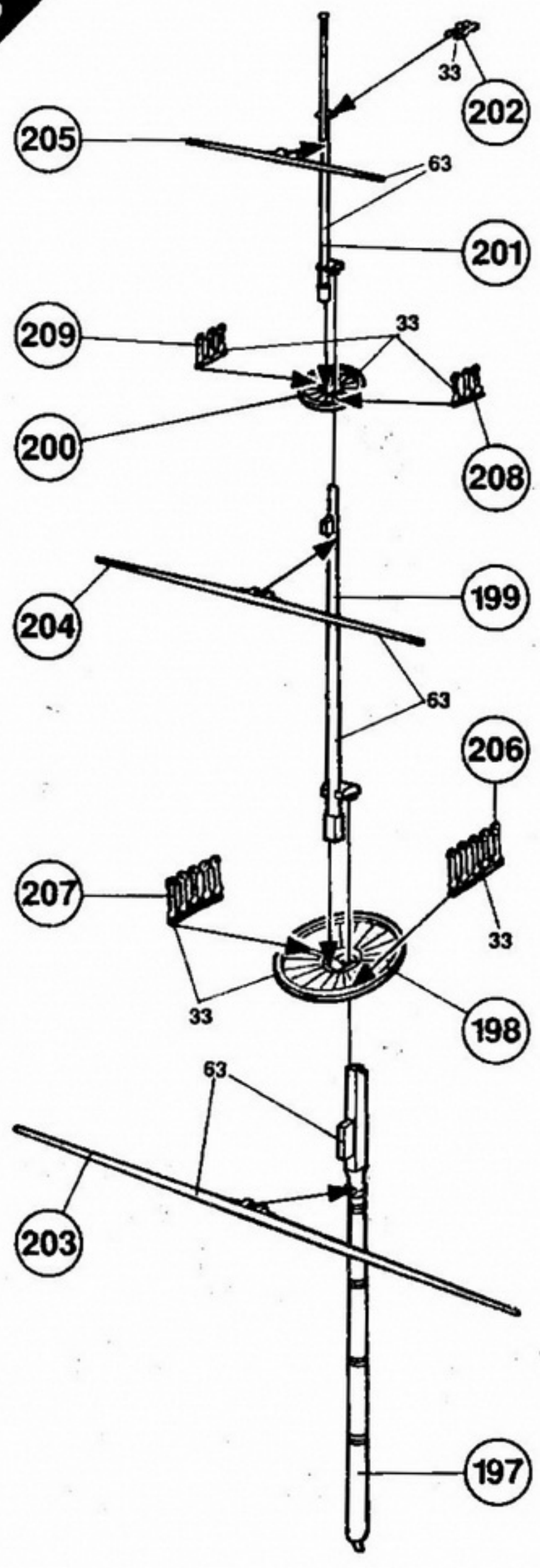
6



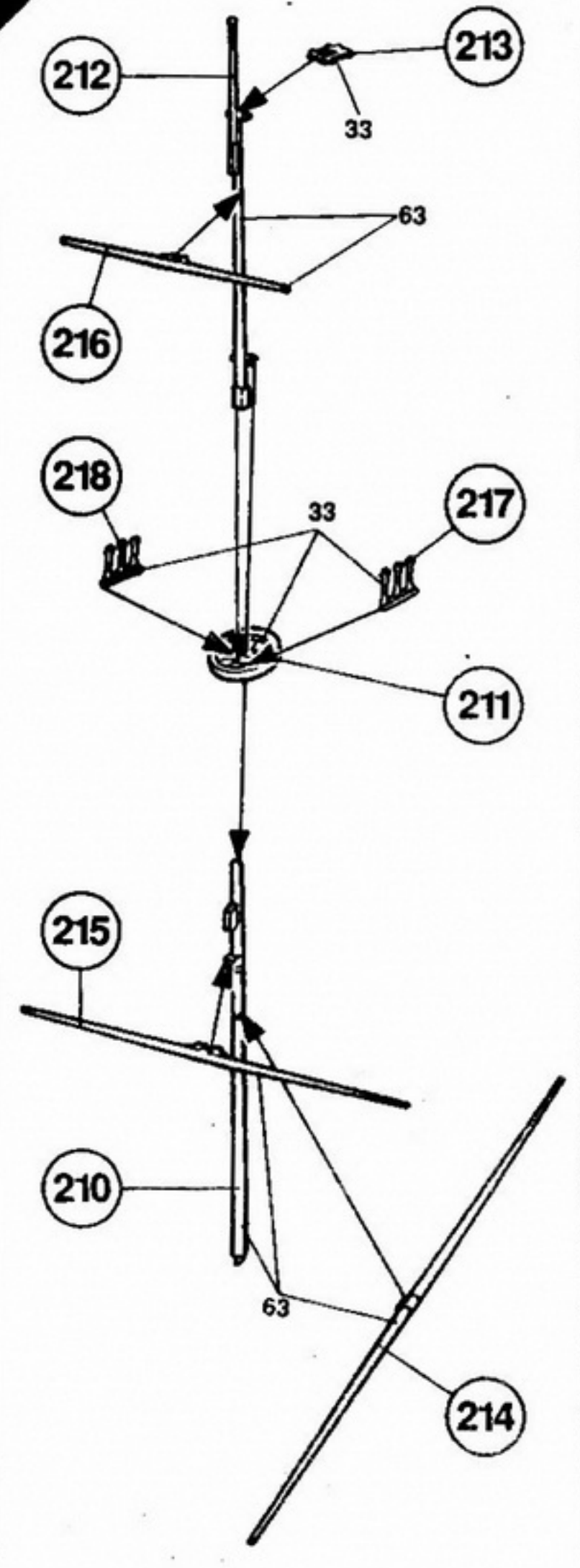
7



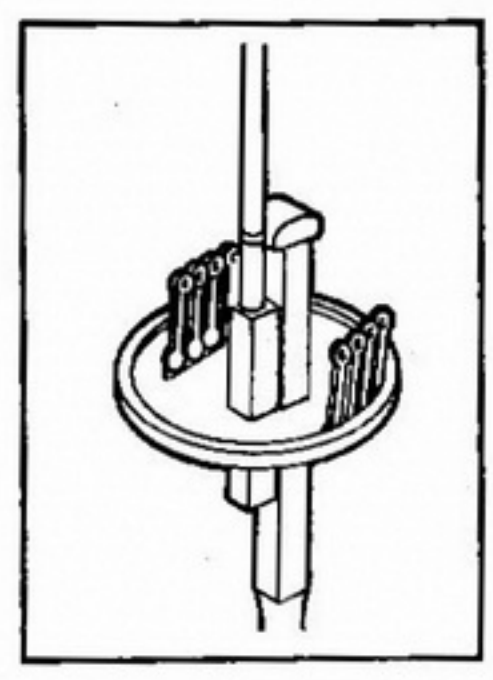
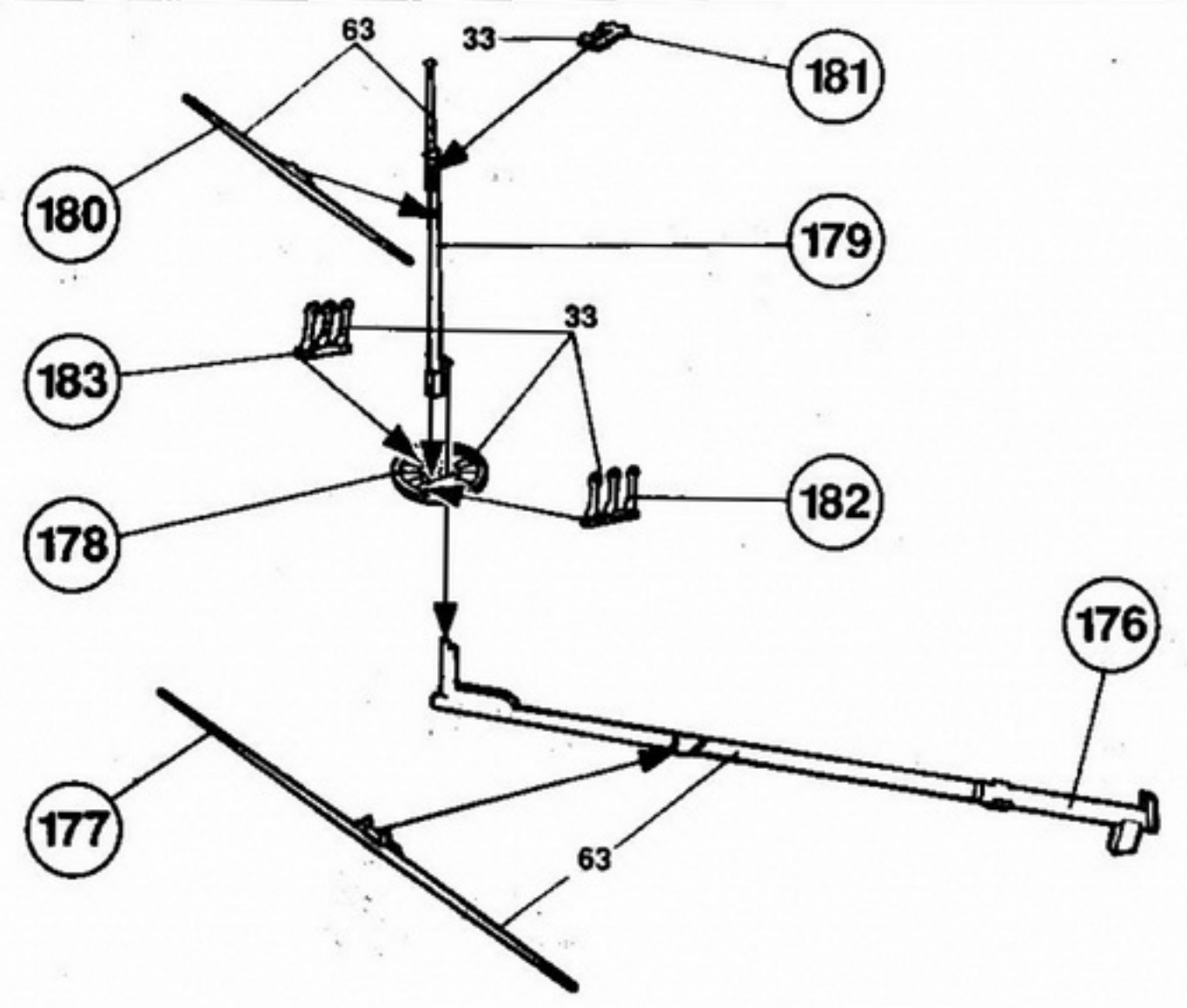
8

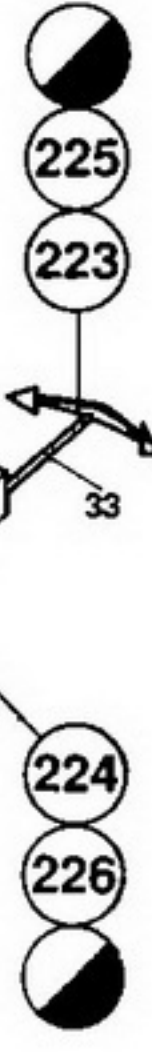
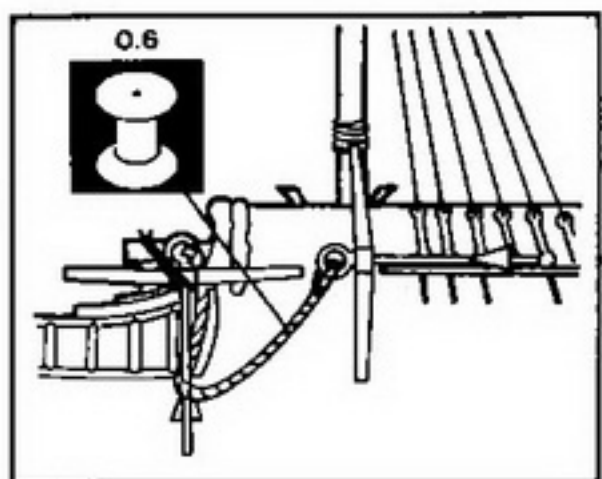
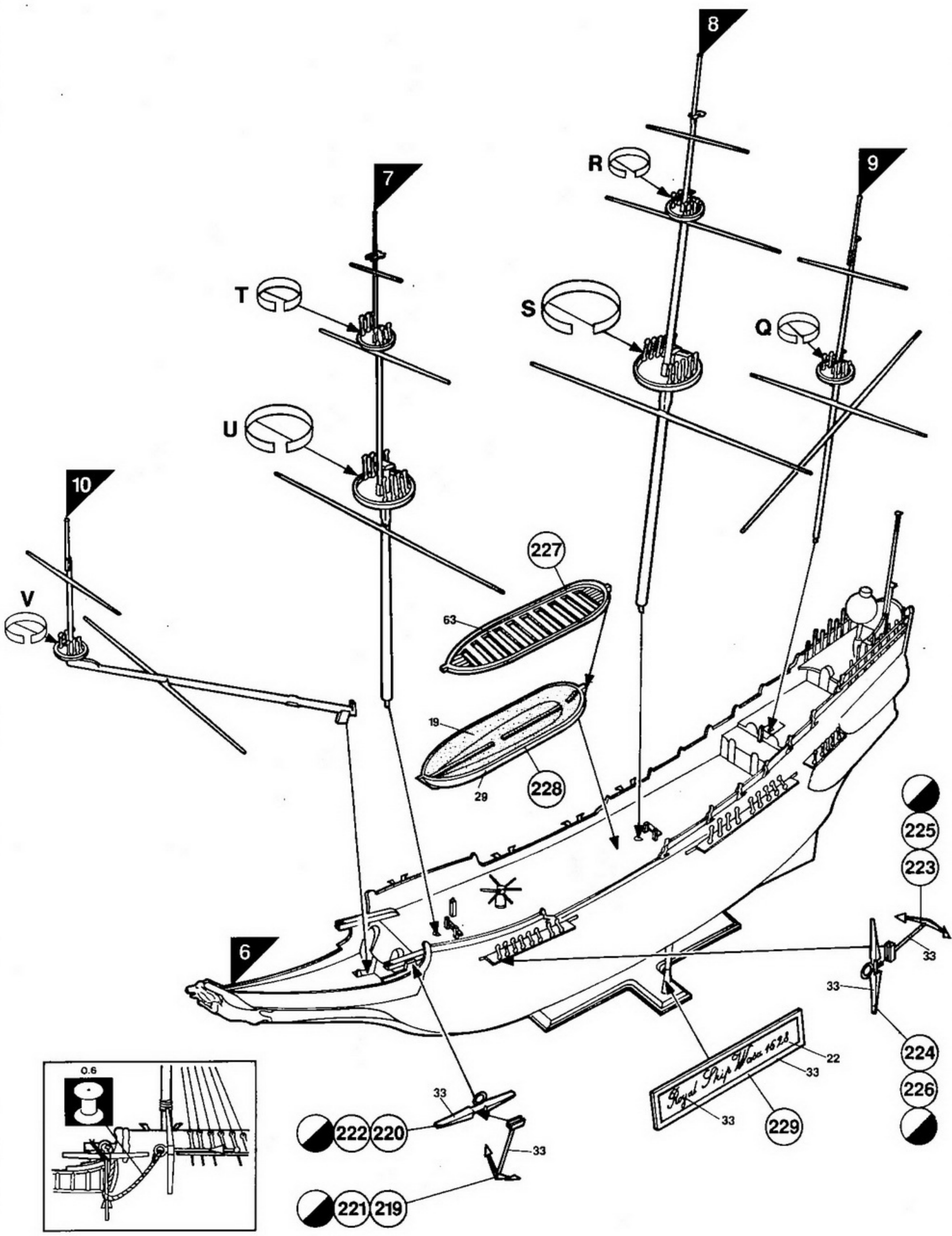


9



10





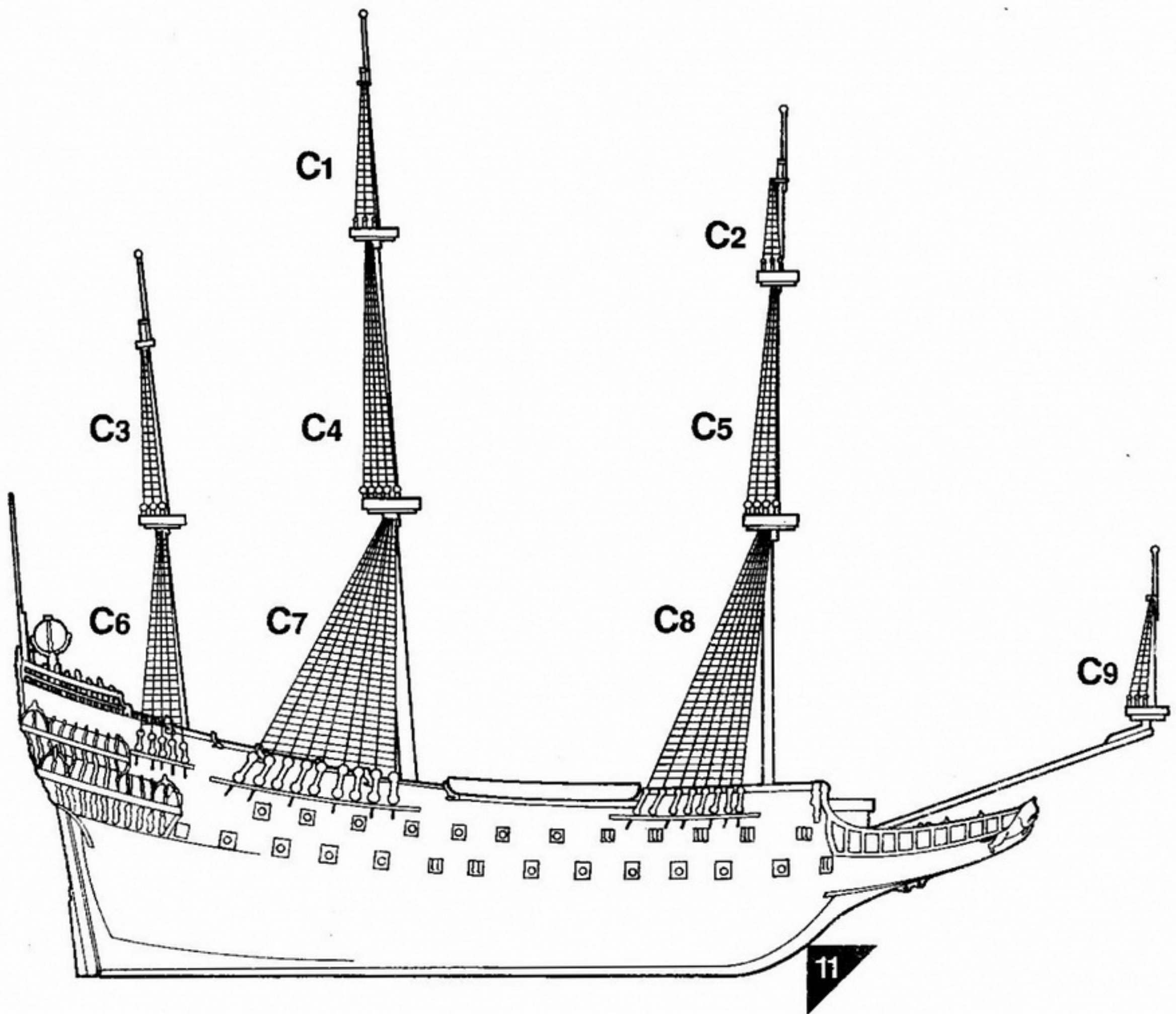
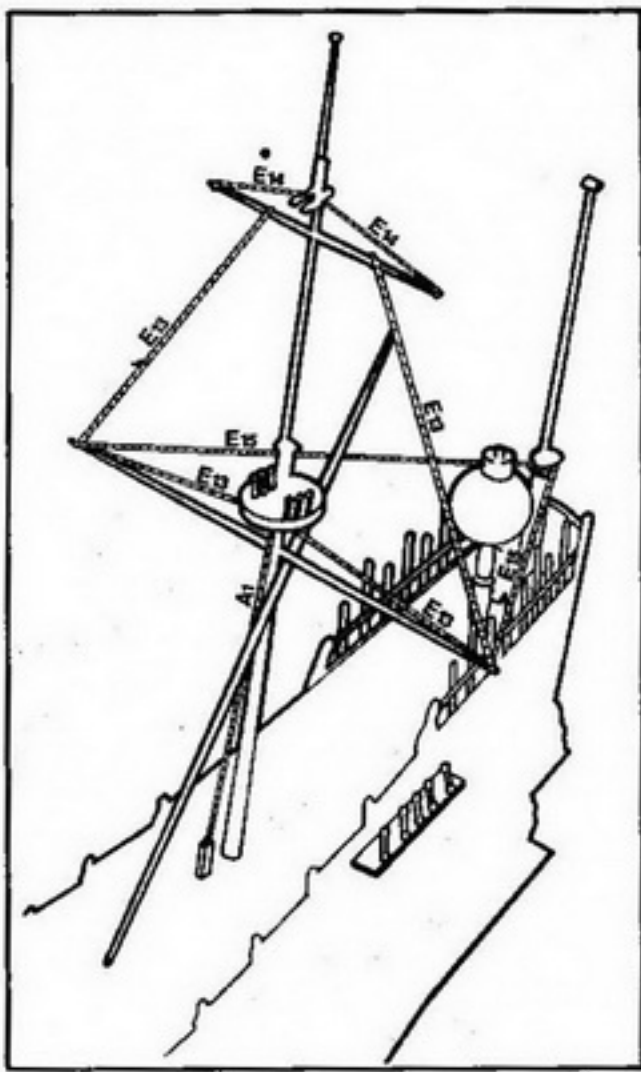
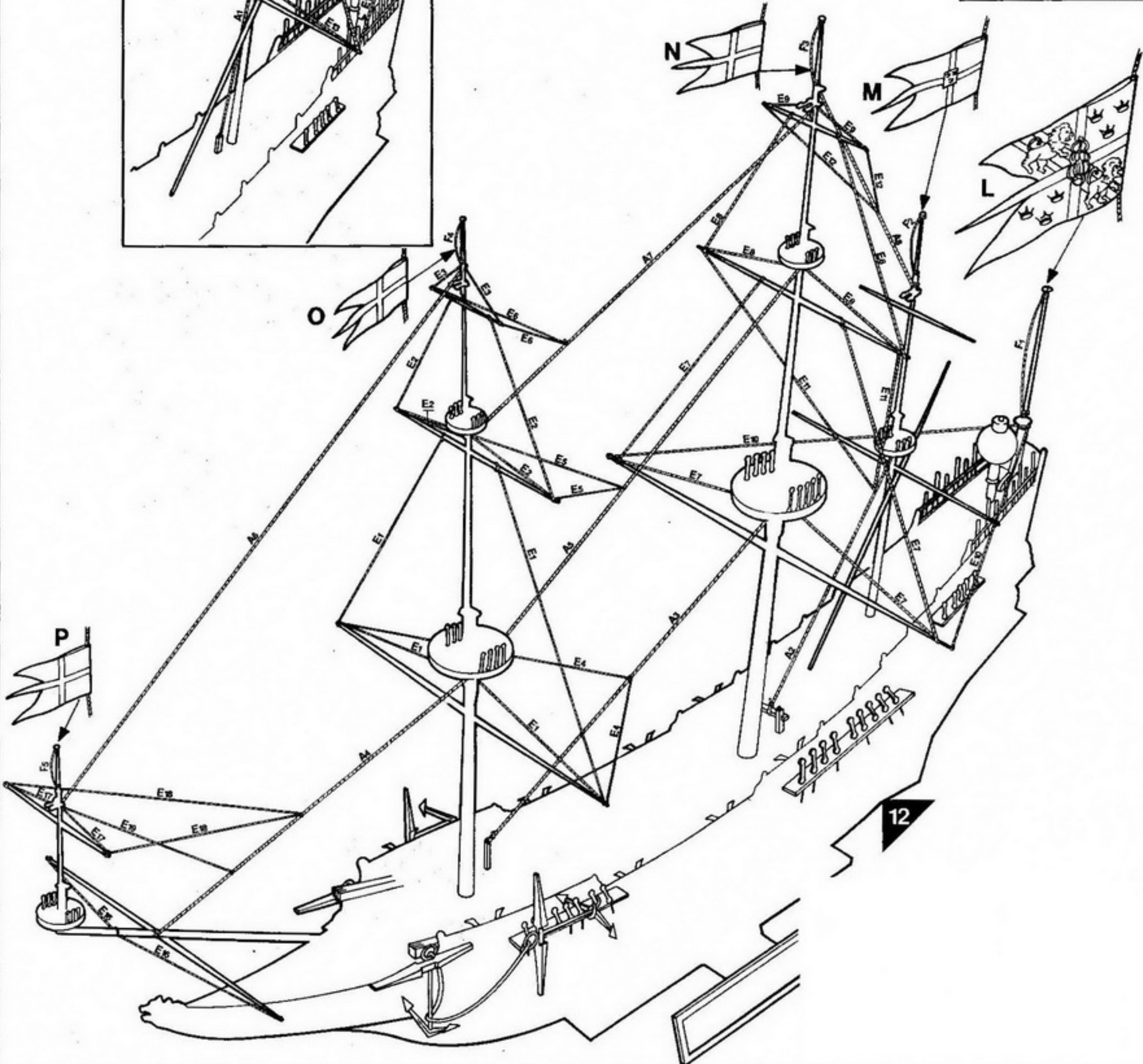
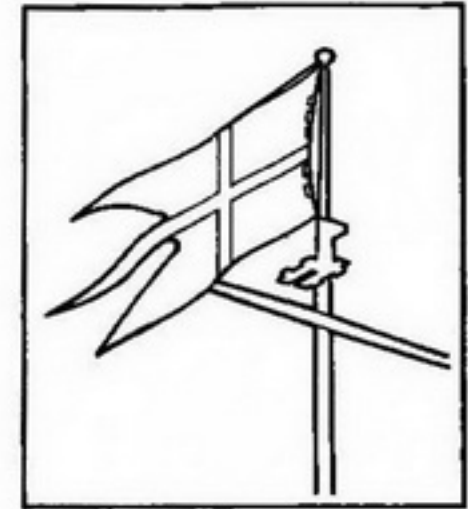


Table for making the shrouds
Tabel van de wanttouwfabrikatie
Tableau de fabrication des haubans
Tabell för tillverkning av vanter
Tabelle für di Herstellung der Wanten
Fremstillingstabel for vanterne
Cuadro de fabricación de los obenques
Tabela de fabricação dos óvens
Tabella di fabbricazione delle sartie
Taulukko : miten vantit valmistetaan

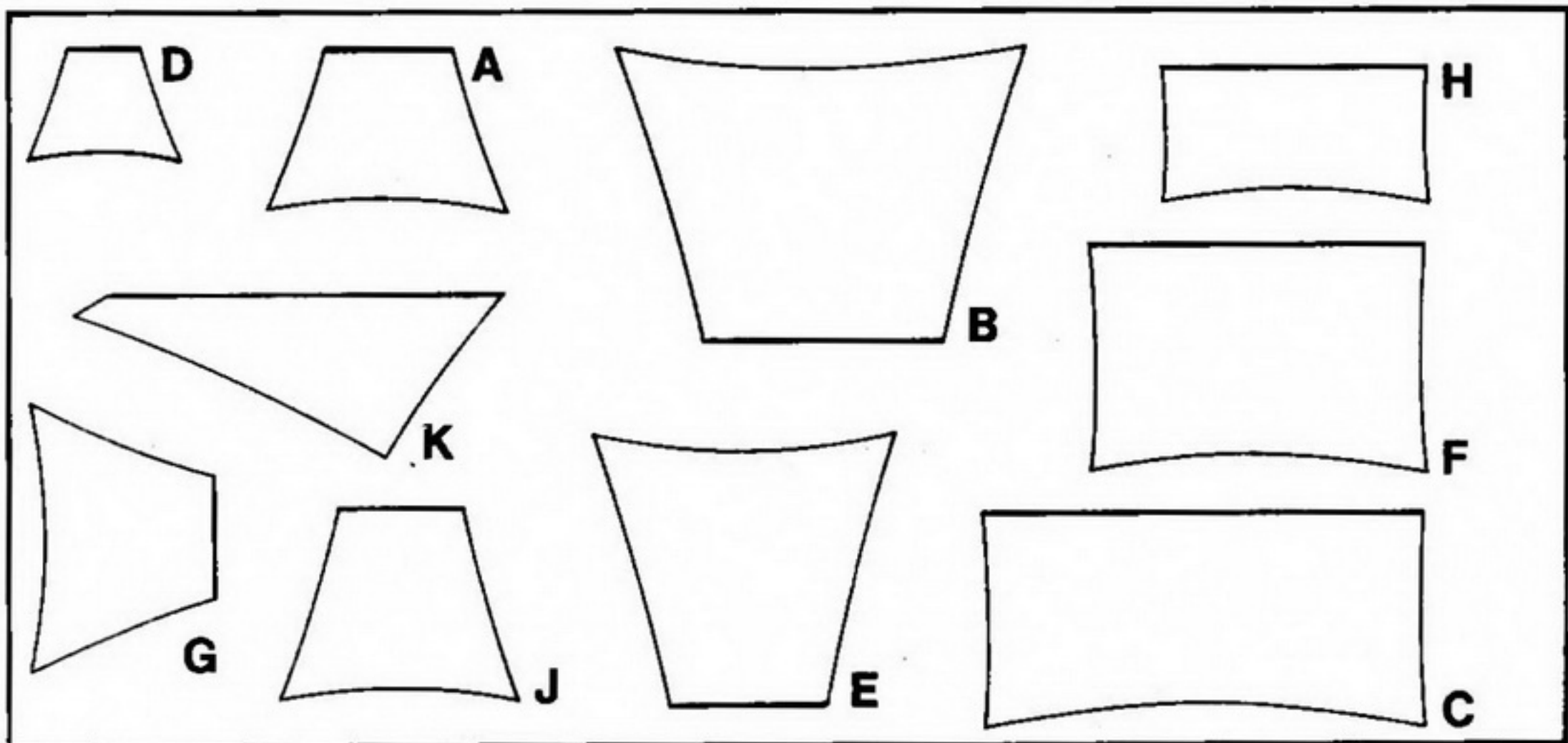
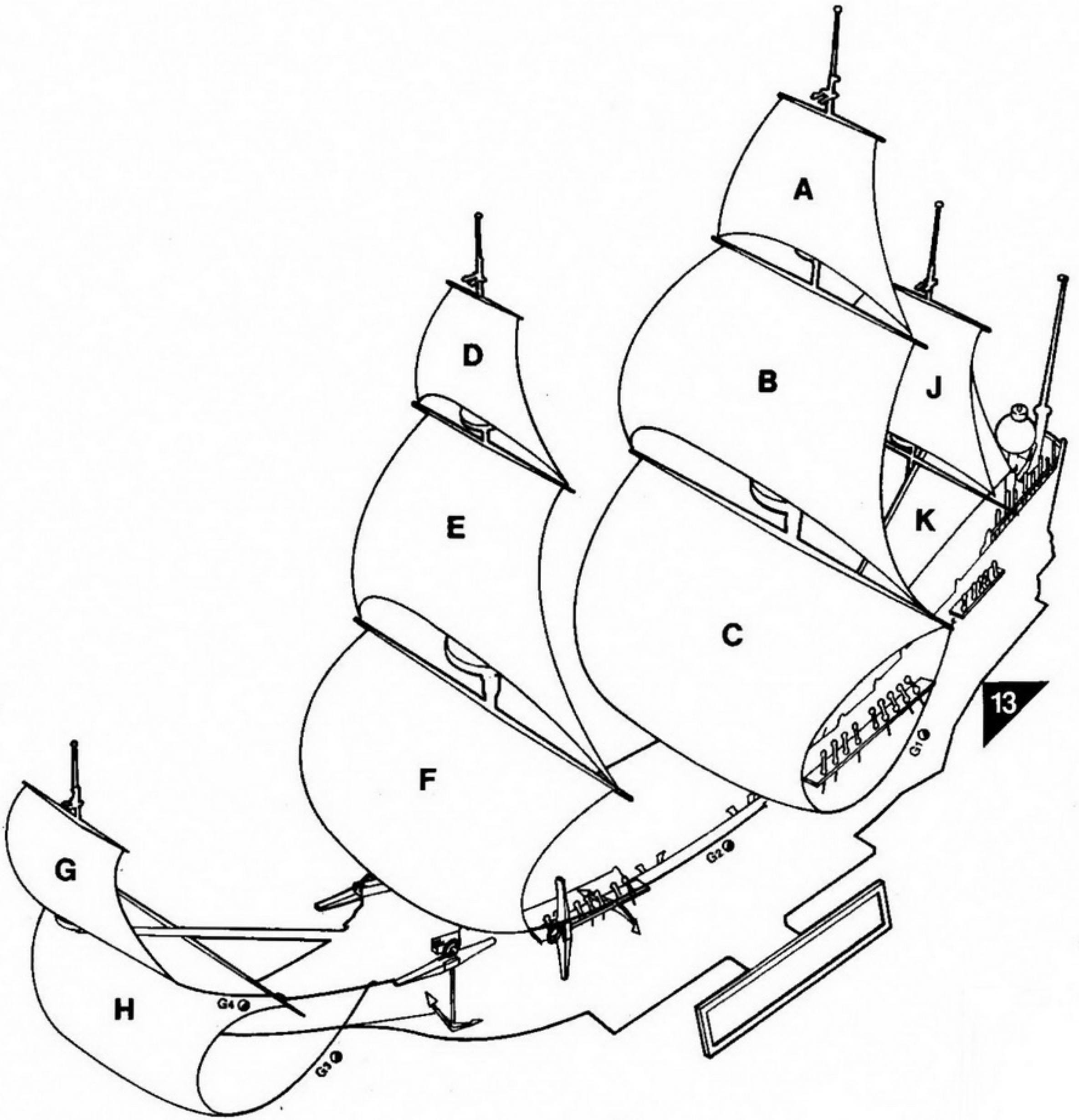
Shroud Hauban Wante Obenque Sartia	Wanttouw Vant Vant Oven Vantti	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9
Position Position Position Posición Posizione	Stand Läge Position Posição Asento	C	C	C	C	C	C	C	C	C
Start Départ Abfahrt Salida Partenza	Start Start Afgang Començo (da armação) Lähtö	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z	Z
Number of horizontal threads Nbre de fils horizontaux Anzahl horizontaler Fäden Número de hilos horizontales N° di fili orizzontali	Aantal horizontale draden Antal vågräta trådar Antal vandrette tråde N° de fios horizontais Vaakasuoorien lankojen lukumäärä	19	11	21	35	31	28	35	34	15
Horizontal notches Crans horizontaux Horizontale Kerben Muecscas horizontales Tacche orizzontali	Horizontale kepen Vågräta skärör Vandrette hak Entalhes horizontais Vaakasuoorat lovet	0 ▶ 18	0 ▶ 10	0 ▶ 20	0 ▶ 34	0 ▶ 30	0 ▶ 27	0 ▶ 34	0 ▶ 33	0 ▶ 14
Number of vertical threads Nbre de fils verticaux Anzahl vertikaler Fäden Número de hilos verticales N° di fili verticali	Aantal vertikale draden Antal lodräta trådar Antal lodrette tråde N° de fios verticais Pystysuoorien lankojen lukumäärä	3	3	3	5	4	5	9	8	3
Vertical notches Crans verticaux Vertikale Kerben Muecscas verticales Tacche verticali	Vertikale kepen Lodräta skärör Lodrette hak Entalhes verticais Pystysuoorat lovet	6-9 12	5-9 13	6-9 12	5-7-9 11-13	6-8-10 12	4-7-11 15-19	0-3-6-9 18-23-28 33-37	12-15-18 23-27-31 37-43	5-9 13



To make the drawings clearer, the ropes and shrouds in the previous views are not shown.
 Pour plus de clarté dans le dessin tous les haubans et cordages des vues précédentes ne sont pas représentés.
 Um die Zeichnung klarer zu gestalten, sind nicht alle Wanten und Seile der vorhergehenden Ansichten dargestellt.
 Para mayor claridad en el dibujo no se representan todos los obenques y cordajes de las vistas anteriores.
 Per maggiore chiarezza dei disegni, tutte le sartie e cordami delle figure precedenti non sono stati rappresentati.
 Voor meer duidelijkheid in de tekening worden alle tuien en het touwwerk van de voorafgaande aanzichten niet afgebeeld.
 För att teckningen skall vara tydligare har alla vanter och rep från de tidigare bilderna utelämnats.
 Para maior clareza no desenho, todos os óvens e cordames das vistas precedentes não estão representados.
 For at skabe større klarhed i tegningen, er alle vanter og reb fra de foregående illustrationer udeladt.
 Jotta piirros olisi mahdollisimman selvä, on jätetty pois edellisten kuvien vanit ja köydet.



A			A			A			A			A			A			A				
∅ 0,3	∅ 0,6	∅ 0,9	∅ 0,3	∅ 0,6	∅ 0,9	∅ 0,3	∅ 0,6	∅ 0,9	∅ 0,3	∅ 0,6	∅ 0,9	∅ 0,3	∅ 0,6	∅ 0,9	∅ 0,3	∅ 0,6	∅ 0,9	∅ 0,3	∅ 0,6	∅ 0,9		
A1	20		A7	29		C5	900		E1	30x2		E7	38x2		E13	23x2		E19	16		G1	23x2
A2	28		A8	27		C6	900		E2	20x2		E8	25x2		E14	16x2		F1	15		G2	26x2
A3	30		C1	550		C7	1150		E3	13x2		E9	15x2		E15	20x2		F2	14		G3	20x2
A4	29		C2	370		C8	1120		E4	24x2		E10	31x2		E16	17x2		F3	13		G4	19x2
A5	30		C3	620		C9	500		E5	19x2		E11	26x2		E17	15x2		F4	13			
A6	36		C4	1020					E6	17x2		E12	20x2		E18	21x2		F5	13			



PAINTING OF THE SAILS

To make the model more realistic, we recommend that you paint the sails before cutting them out. Use colour : 103

NOTE : The bold line on each sail shows the line where it should be glued to the yard or spar.

PEINTURE DES VOILES

Pour donner plus de réalisme à la maquette, il est conseillé de peindre les voiles avant découpage. Utiliser la couleur : 103

NOTA : Le trait fort sur chaque voile indique la ligne de collage sur la vergue ou l'étai.

BEMALUNG DER SEGEL

Um das Modell wirklichkeitsnäher zu gestalten, raten wir, die Segel vor dem Ausschneiden zu bemalen. Die Farbe : 103

ACHTUNG : Der dicke Strich auf jedem Segel gibt die Klebelinie auf Stag oder Rahm an.

PINTURA DE LAS VELAS

Para darle mayor realismo a la maqueta, se recomienda pintar las velas antes de cortar. Utilicé el color : 103

NOTA : el trazo fuerte en cada vela indica la línea de encolado sobre la verga o el estay.

VERNICIATURA DELLE VELE

Per dare un maggior realismo al modellino, vi consiglia di verniciare le vele prima di tagliarle. Utilizzare il colore : 103

NOTA : Il tratteggio su ogni vela indica la linea d'iscollatura sul pennone o sullo straglio.

ZEILVERF

Om aan de maquette meer realisme te geven, raden wij U aan de zeilen voor het snijwerk te verven. Gebruik de kleur : 103

NOTA : De sterke streep op elke zeil duidt de kleeflijn op de ra of schoor aan.

MÅLNING AV SEGLEN

För att ge ytterligare realism åt miniatyren är det tillrådligt att måla seglen före avskärningen. Använd färgen : 103

MARK : Det tjocka strecket på varje segel anger linjen för fastlimning vid rå eller staget.

MALING AF SEJL

For at give modellen en mere realistisk farve, tilrådes maling af sejlene, inden der skæres ud. Som farve anvendes : 103

NB : Den kraftigt optrukne streg på hvert sejl angiver linjen for fastklæbning til rå eller stag.

PINTURA DAS VELAS

Para dar mais realismo à maquete, aconselha-se pintar as velas antes de cortar. Utilizar a cor : 103




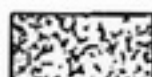




NOTA : O traço forte em cada vela indica a linha de colagem na verga ou no estai.

PURJEIDEN MAALAMINEN

Jotta tulos olisi vielä luonnommas, aiempi suosittelimme purjeiden maalaamista ennen niiden leikkaamista. Käyttäkää seuraavaa väriä : 103

HUOM : Jokaisessa purjeessa oleva paksu viiva helpottaa niiden liimaamista raakaan tai hruksen.

148
22

-  34
-  33
-  19
-  11
-  16
-  29
-  63
-  25

